

JA/PL

## UDALBATZARI

Gaur egun, Donostiako Udalak ez du arau orokorrik, espazio publikoan egin litezkeen erabilerak arautzeko, batez ere, horren aprobetxamendu berezia edo erabilera pribatiboa dakarten erabilerak.

Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea eta administrazio publikoan ondarea arautzeko xedapenak oinarri -batez ere, 33/2003 Legea-, Donostiako espazio publikoan egiten diren erabilerak arautu nahi ditu ordenantzak.

Udalerriri arau orokor bat emateko asmoa dago, haren bitartez bideratu ahal izateko sortu diren hainbat eraentza beharrei, adibidez salmenta ibiltariari dagozkion hainbat erei, adibidez, merkatuak, garaiko postu fijoak, ibilgailuetan burutzen direnak etb. Baita, hainbat elementurekin egiten diren okupazioak eta merkatal ihardueren luzapenak dakartzan okupazioak ere.

Donostiako espazio publikoak badu erabilera komun, berezko eta bere ezaugarrien arabera bat, donostiarrek era beste herritarrek eginga. Gainera, beste hainbat erabilmolde ere baditu, xede askoren arabera, eta horrelakoek eragina dute erabilera komun eta orokorren. Horren zioak: intentsitatea, arriskugarritasuna eta erabilera bereziek sortzen duten etekin ekonomikoak, bai eta espazioa bera okupatzea ere, erabilera pribatiboen erabilera komuna galarazten baitute. Ondorioz, arrisku handia sor dezakete erabilera komunaren kalitateko, eta azken hau lehenestea da udalak kontuan izan beharreko gogoeta lehena. Hura bermatzea abiaburu, bidezkoa da ipatu araudi hau onartzea.

Ezer baino lehen, beharrezkoa da adieraztea ordenantzak ez dituela arautuko obra elementu osagarriak, ostalaritzako terrazak arautzeko buruzko edukiak, bide publikoan erabili eta txukuntzea eta hiri pasaia babestea, horietako bakoitzak bere ordenantza baitu.

Espazio publikoan izan litezkeen erabilerak argi eta erraz antolatzea da jabari eta erabilera publikoan duten okupazioak ordenantza bidez arautzearen helburua. Batez ere, horren aprobetxamendu berezia edo erabilera pribatiboa dakartenak. Espazio publikoaren erabilera komuna areago babestea da jomuga, hau da, pertsona guztiei era berean eta

## AL EXCMO. AYUNTAMIENTO PLENO

Actualmente el Ayuntamiento de Donostia no dispone de una norma de carácter general que regule los diferentes usos que pueden hacerse del espacio público, en particular, de los usos que supongan el aprovechamiento especial, o el uso privativo del mismo.

La Ordenanza pretende regular, al amparo de lo establecido en la Ley 7/1985, de Bases del Régimen Local y en la normativa reguladora del Patrimonio de las Administraciones Públicas, constituida principalmente por la Ley 33/2003, los diferentes usos o utilizaciones que vienen realizándose del espacio público de Donostia.

Se pretende dotar al municipio de una norma de carácter general que atienda a las necesidades de regulación que se han originado respecto a las cuestiones como la venta ambulante, en sus diversas modalidades, como mercados, puestos fijos de temporada, vehículos etc, así como ocupaciones con elementos diversos y como pueden ser las extensiones que conllevan la actividad comercial.

El espacio público de Donostia, soporta, además del uso común, propio y conforme a su naturaleza, por parte de los vecinos/as de Donostia y la ciudadanía en general, multitud de usos que con diferente finalidad representan afecciones a dicho uso común y general, tanto por razón de la intensidad, la peligrosidad o el especial beneficio económico que representan los usos especiales, como por la misma ocupación del espacio, excluyente del uso común, que implican los usos privativos, y en consecuencia, pueden llegar a representar un serio riesgo para la calidad del uso común, cuya preferencia ha de primar en las consideraciones municipales y partiendo de la necesidad de garantizar la misma se constata la oportunidad de la aprobación de la citada normativa.

En primer lugar es preciso indicar que la ordenanza no pretende tratar de las licencias para elementos auxiliares de obra, ni de los contenidos relativos a la regulación de las terrazas de hostelería, ni del uso y la limpieza de la vía pública y la protección del paisaje urbano, todas ellas objeto de otras ordenanzas.

El objetivo de la regulación mediante ordenanza de las ocupaciones en los espacios de dominio y usos públicos es la consecución de la más clara y sencilla ordenación de los diferentes usos que pueden hacerse del espacio público, en particular, de los usos que supongan el aprovechamiento especial, o el uso privativo del mismo, a fin de lograr una mayor



bereizketarik gabe dagokiena.

Bide publikoa pertsona guztientzat eskuragarri izatea da udalak bermatu behar duen herritarren eskubide nagusia, eta horixe izango du kontuan ordenantza honen helburu diren baimen eta emakidak ematean. Horri gagozkiola, ordenantza zein hura aplikatzeko ekintzetan, bereziki izango ditugu kontuan ondoko: espazio publikoetako irisgarritasunaren oinarriko baldintzei buruzko arauak, batez ere, ondokoak direla oinarri: apirilaren 11ko 68/2000 Dekretua, Eusko Jaurjaritzako Lurraldearen Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailarena, irisgarritasun baldintzei buruzkoa, hiri inguruneen, espazio publikoen, eraikinen eta informazio eta komunikazioko sistemen irisgarritasun baldintzei buruzko arau teknikoak onartzen baititu, eta otsailaren 1eko VIV/561/2010 Ministerio agindua, espazio publiko urbanizatuetara iritsi eta haiek erabili ahal izateko irisgarritasunaren eta bereizkeriarik ezaren oinarriko baldintzen agiri teknikoa garatzen duena.

Ordenantzaren beste printzipio gidari bat izango da Donostiako bide eta espazio publikoetan egiten den zeinahi erabilera berezik edo pribatibok, aurretik, udalak erabiltzeko bidea ematen duen titulua behar izatea, Administrazio Publikoen Ondareari buruzko 33/2003 Legearen 84. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Azkenik, adierazi beharrean gaude ezen ordenantza egin behar dela 2006/123/EE Zuzentarauak ebatzitakoaren arabera, zerbitzuak ezarri eta emateko askatasuna arautzen baitu. Hala, errespetatu beharrekoak dira zuzentarauaren hastapen eta jarraibideak zein horren transposizioa egiteko proiektaturiko barne arauak. Administrazio Publikoen Ondareari buruzko Legeko 6. eta 84. artikuluetan xedaturiko baimentze teknikari eutsiko dio udalak, bai eta administrazioak ez erantzutea ezezko erantzuntzat jotzeari ere, 39/2015 Legeko 24. artikuluz bat. Batez ere, kontu handiz jokatu da zerbitzu jardueraren euskarri nagusitzat espazio publikoa darabilten zerbitzu emaileei eskatu beharreko gutxienezko eskakizunekin —dendariak eta abar—, oinarri-oinarriko premisa baita espazio publikoa mugatua eta urria izatearen ondorioz, eman daitezkeen baimenen kopurua mugatzea beharrezkoa dela.

Ordenantzak 62 artikulua ditu, 3 titulutan banatuta.

Lehenengo Titulua xedapen orokorrei buruzkoa da, eta ordenantzaren helburua eta aplikazio eremua zein diren azaltzen du, bai eta erabilera tipologiak eta erabiltzeko irizpideak zein diren ere.

protección del uso común del espacio público, que no es otro que aquel que corresponde por igual y de forma indistinta a todas las personas.

El principal derecho ciudadano que el Ayuntamiento deberá garantizar a la hora de otorgar las autorizaciones y concesiones que constituyen el objeto de esta Ordenanza, es el de la accesibilidad de la vía pública para todas las personas. A este respecto tanto en la Ordenanza como en sus actos de aplicación se tendrá especialmente presente la normativa vigente que regula las condiciones básicas de accesibilidad de los espacios públicos, constituida básicamente por el Decreto del Gobierno Vasco 68/2000, de 11 de abril, por el que se aprueban las normas técnicas sobre condiciones de accesibilidad de los entornos urbanos, espacios públicos edificaciones y sistemas de información y comunicación y por la Orden ministerial VIV/561/2010, de 1 de febrero, por la que se desarrolla el documento técnico de condiciones básicas de accesibilidad y no discriminación para el acceso y utilización de los espacios públicos urbanizados.

Otro principio rector de esta Ordenanza será que todo uso, especial o privativo, que se realice en las vías y espacios públicos de Donostia debe contar de forma previa con el pertinente título habilitante de parte municipal, de acuerdo con lo prevenido en el artículo 84 de la Ley 33/2003, del Patrimonio de las Administraciones Públicas.

Por último, hay que señalar que la Ordenanza debe elaborarse en consonancia con lo establecido en la Directiva de Servicios 2006/123/CE, relativa a la libertad de establecimiento y de prestación de servicios. Así, se respetarán los principios y directrices de la Directiva y de la normativa interna que se proyecta para la transposición de aquella. Se mantendrá la técnica autorizante de acuerdo con lo establecido en los artículos 6 y 84 de la Ley de Patrimonio de las Administraciones Públicas, así como el silencio administrativo negativo, de acuerdo con lo establecido en el artículo 24 de la Ley 39/2015. En particular se pondrá especial cuidado en garantizar la exigencia de los mínimos requisitos posibles a los prestadores de servicios que utilizan el espacio público como soporte fundamental de su actividad de servicios – comerciantes, etc- bajo la premisa fundamental de la limitación y escasez del espacio público, que provoca la necesidad de limitar, el número de autorizaciones que pueden ser otorgadas.

La ordenanza consta de 62 artículos agrupados en 3 títulos.

El Primer Título es relativo a las disposiciones generales, concretando el objeto y ámbito de aplicación, las tipologías de usos y los criterios de utilización.



Bigarren Titulua gune publikoa edozein eratako elementuekin okupatzeari buruzkoa da. Hiru kapitulu ditu: lehena, kalez kaleko salmentari buruzkoa da; bigarrena, jabaria okupatzeari buruzkoa (azokak, jaialdiak, festak, kirol probak, erakusketak eta abar); eta hirugarrena, merkataritza jarduera gune publikora eramateari buruzkoa.

Hirugarren eta azken Titulua aplikatuko den zigor araubideari buruzkoa da.

Horiek horrela, aurrez Gobernu Batzarrean eztabaidatu ondoren, honako hauek onartzea proposatzen diogu Udalbatzari

El Segundo Título es relativo a las ocupaciones del espacio público con elementos diversos. Se compone de tres capítulos relativos consecutivamente a la venta ambulante, a otras ocupaciones del dominio (Ferias, Festivales, Fiestas, pruebas deportivas, exposiciones, etc.) y finalmente a la extensión de la actividad comercial al espacio público.

El Tercer y último Título es relativo el Régimen Sancionador que será de aplicación.

En virtud de cuanto antecede se propone al Excmo. Ayuntamiento Pleno que, previa deliberación de la Junta de Gobierno, adopte los siguientes

### ERABAKIAK

1. Hasierako onarpena ematea Jabari eta erabilera publikoko espazioak okupatzeko ordenantza arautzaleari. (Ordenantzaren testua honekin batera doa).
2. Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzeko agintzea ordenantzari hasierako onarpena eman zaiola.
3. Irekitzat jotzea ordenantza jendaurrera aterara edukitzeko epea, edozein interesdunek aukera izan dezan ordenantzaren gainean dituen iradokizunak nahiz erreklamazioak egiteko hasierako onarpena Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo 30 egunetan.
4. Behin betiko onartutzat jotzea ordenantza, baldin eta jendaurrera aterata edukitako denboran inork ere ez badu ezeren iradokizun edo erreklamaziorik aurkezten.

### ACUERDOS:

1. Aprobar inicialmente la nueva Ordenanza reguladora de las ocupaciones en los espacios de dominio y uso público, según el texto íntegro de la misma que se adjunta.
2. Ordenar la publicación del anuncio de tal aprobación inicial en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.
3. Declarar la apertura del trámite de información pública a fin de que cualquier persona interesada tenga ocasión de formular las sugerencias o reclamaciones que juzgue oportunas en relación a la materia regulada en el plazo de 30 días siguientes contados desde la fecha de la publicación de dicho anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.
4. Ordenar la aprobación definitiva de la presente Ordenanza en el supuesto de que transcurra el plazo otorgado sin que se presente Ordenanza en el supuesto de que transcurra el plazo otorgado sin que se presenten sugerencias o reclamaciones con respecto al texto de la misma.

Donostia, 2018ko otsailaren 14a

HIRI MANTENTZE ETA ZERBITZUETAKO ADMINISTRAZIO ATALEKO BURUA

Jon Amondarain Ayerbe

O.E.  
HIRI MANTENTZE ETA ZERBITZUETAKO ZUZENDARIA

Juan Ortiz de Zarate Soroeta

O.E.  
GUNE PUBLIKOETAKO ETA FESTA JARDUERETAKO ZINEGOTZI ORDEZKARIA

Alfonso Gurpegui Ruiz